

Lanches / Užkandžiai

Croquettes de Bacalhau Džiovintos menkės spurgos Salted codfish croquettes Крокеты из соленой трески	11
Pate Trlo – sardinhas/chouriço/figado de frango com vinho do porto Paštetų Trio – sardinių/čiorizo/kepenėlių su portveinu Pate Trio – sardines/chorizo/chicken liver with port wine Паштет Трио – сардины/чоризо/куриная печень с портвейном	14
Lulas Reheadas Kalmariukai įdaryti saulėje džiovintais pomidorais ir Džiugo sūriu Baby squids stuffed with sun dried tomatoes and Džiugas cheese Кальмары, фаршированные вялеными помидорами и сыром Джюгас	13
Pimentos Reheados com Carne e Queijo Pipiriukai įdaryti Piri Piri Jautiena su čederio padažu Peppers stuffed Piri Piri Beef with cheddar sauce Перчики фаршированные Пири Пири говядиной с соусом из чеддера	11
Croquetes de Gado com molho de Queijo Jaučio žandų kroketai su pesto ir sūrio padažais Beef cheeks croquettes with pesto and cheese sauces Крокеты из говяжьих щечек с песто и сырными соусами	11
Tartar de Atum Tuno tartaras / masago ikriukai / alyvuogės / kaparėliai / porai Tuna Tartar / masago caviar / olives / capers / leeks Тартар из тунца / икра масаго / оливки / каперсы / лук-порей	15
Tartare de Carne Jautienos išpjovos tartaras / kornišonas / putpelės kiaušinis / kapariai / piri piri padažas Beef Tartar / gherkin / piri piri sauce / qual egg / capers Тартар из говядины / корнишоны / соус пири-пири / яйцо перепелы / каперсы	15

Saladas / Salotos

Salada mista com Peito de Pato à Pêssegos Salotos su kepta antiena / salotų lapai / kepti persikai Salad with duck breast / seasonal salad / grilled peaches Салат с утиной грудкой / листья салата / персики на гриле	15
Salada com Atum Frito Salotos su apkeptu tunu / jūros dumbliai / buvių traškučiai Salad with seared tuna / wakame / potatoe chips Салат с обжаренным тунцом / вакаме / картофельные чипсы	15

Sopas /Sriubos

Sopa de Frango com Chouriço 10
Vištienos sriuba su čiorizo
Chicken soup with Chouriço
Куриный суп с чоризо

Sopa de Frutos do mar 14
Jūros gėrybių sriuba / šamo filė / midijos / mažieji kalmarai / krevetė
Seafood Soup / catfish fillet / mussels / baby squids / prawn
Суп из морепродуктов / филе сома / мидии / маленькие кальмары / креветки

Cataplanas / Kataplanos*

*Ruošiami pasirinktinai su bulvėmis arba ryžiais *Can be served with potatoes or rice
1, 2 arba 4 asmenims / for 1, 2 or 4 persons

Cataplana de Marisco 25 / 46 / 85
camarão / lulas / polvo / chocos / mexilhões/ molho Lisboa
krevetės / kalmarai / aštuonkojai / sepijos / midijos / moliuskai / Lisabonos
padažas
prawns / squids / octopus / cuttlefish / mussels / clams / Lisbon sauce
Креветки / кальмары / осьминоги / каракатицы / мидии / моллюски /
лиссабонский соус

Cataplana de Cordeiro 25 / 46 / 85
cordeiro / moluscos / chouriço / molho de Lisboa
aviena / moliuskai / čiorizo / Lisabonos padažas
lamb / clams / chorizo / Lisbon Sauce
баранина / моллюски / чоризо / лиссабонский соус

Cataplana de Frango 21 / 38 / 71
frango / moluscos / chouriço / molho de Lisboa
vištiena / moliuskai / čiorizo / Lisabonos padažas
chicken / clams / chorizo / Lisbon sauce
курица / моллюски / чоризо / лиссабонский соус

Cataplana Vegetariana 19 / 35 / 65
Vegetariška Cataplana
Vegetarian Cataplana
Вегетарианская катаплана

Pratos principais / Karštieji patiekalai

- Sardinhas Grelhadas com batatas a murro** 17
Sardinės, keptos ant grotelių / mažosios bulvytės / šviežių daržovių salotos
Grilled Sardines / baby potatoes / green salad
Сардины на гриле / молодой картофель / свежие овощи
- Camarões em óleo de Alho** 20
Krevečių keptuvėlė / česnakai / alyvuogių aliejus
Prawns in rustic pan / garlic / olive oil
Креветки на сковороде / чеснок / оливковое масло
- Rabada Deliciosa com purê de batatas** 21
Jaučio uodegos troškintos vyne / bulvių košė / švelniai sūdyti agurkėliai
Oxtail stew braised in red wine / mashed potatoes / pickled cucumbers
Бычий хвост, тушенный в красном вине / картофельное пюре / маринованные огурцы
- Bacalhau com Natas** 16
Džiovintos menkės užkepas / bulvės / svogūnai / alyvuogių aliejus
Gratin with pulled Bacalhau / potatoes / onions / olive oil
Гратен с треской Bacalhau / картофель / лук / оливковое масло
- Bacalhau Cebolada** 22
Portugališka menkė Bacalhau / svogūnai / bulvės / alyvuogių aliejus
Codfish Bacalhau / onions / potatoes / olive oil
Треска Bacalhau / лук / картофель / оливковое масло
- Frutos do mar Fritos – Jūrų gėrybių lėkštė dviems** 75
Camarão / polvo / lula tentáculos / mexilhões / batatas
Krevetės / aštuonkojis / kalmarų čiuptuvai / moliuskai / midijos / bulvytės
Prawns / octopus / squids / cuttlefish / clams / mussels / french fries
Креветки / осьминоги / кальмары / каракатицы / моллюски / мидии / картофель фри
- Polvo Lagareiro com Batatas a Murros** 29
Keptas aštuonkojis / portugališkos bulvytės Battatas a Murros / daržovės
Pan fried octopus / portuguese potatoes Battatas a Murros / vegetables
Жареный осьминог / картофель по-португальски Battatas a Murros / овощи
- Chouriço Grelhado com purê de batatas** 16
Čiorizo dešrelės / bulvių koše / gaivios salotos
Chorizo sausages / mashed potatoes / fresh salad
Колбаски Чоризо / картофельное пюре / свежий салат
- Francesinha com Batatas Fritas com Ovo** 17
Portugališkas sumuštinis Francesinha / jaučio žandai / čiorizo / gruzdintos bulvytės
Portuguese sandwich Francesinha / ox cheeks / chorizo / french fries
Португальский сэндвич Francesinha / бычья щека / чоризо / картофель фри
- Posta a Mirandesa com Pequenas Batatas e Cogumelos** 32
Jautienos išpjovos didkepsnis / mažosios bulvytės / portobello
Beef fillet steak / baby potatoes / portobello
Стейк из говяжьего филе / молодой картофель / портобелло

Portuguese Skewers Espetadas / Mėsos iešmai Espetados*

*Garnyrai užsakomi atskirai / *Side dishes are not included

Frango Grelhado – Frango marinado em vinho do porto	19
Porto vyne marinuotas pavasarinis viščiukas Grilled Spring chicken marinated in port wine Жареный весенний цыпленок, маринованный в портвейне	
Espetada Grande - carne / frango / cordeiro / chiorizo	33
jautienos išpjova / vištiena / aviena / čiorizo beef fillet / chicken / lamb / chorizo филе говядины / курица / баранина / чоризо	
Espetada de Carne – carne / chiorizo	28
jautienos išpjova / čiorizo beef fillet / chorizo филе говядины / чоризо	
Espetada de Cordeiro – cordeiro / chiorizo	28
aviena / čiorizo lamb / chorizo баранина / чоризо	
Espetada de Peixe – peixe-gato	23
šamo filė / catfish fillet филе сома	
Espetada de Frango – frango / chiorizo	19
vištiena / čiorizo chicken / chorizo курица / чоризо	
<ul style="list-style-type: none">• Gruzdintos bulvytės su naminiiais čiorizo trupiniai	4
French fries with homemade chorizo crunches Картофель фри с домашними хрустящими чоризо	
Португальский картофель	
Baby carrots with orange glaze and thyme Морковь с апельсиновой глазурью и тимьяном	
Zucchini-cucumber spaghetti with green pesto Спагетти из цуккини и огурцов с зеленым песто	
Pickled cucumber with Portuguese salt Маринованный огурец с португальской солью	

Sobremesas/Desertai

Pastel de Nata	4
Portugališkas pyragaitis su cinamonu ir apelsinu Portuguese cake with cinnamon and orange Португальский пирог с корицей и апельсином	
Donuts de Coalhada com molho de Vinho do Porto de Caramelo	7
Varškės spurgytės su karamelės ir portveino padažu Curd doughnuts with caramel and port wine sauce Творожные пончики с карамелью и соусом из портвейна	